

7 CP

DCE/19/7.CP/15

باريس، 2019/5/2

الأصل: فرنسي



Diversity of
Cultural Expressions

Diversité
des expressions
culturelles

Diversidad
de las expresiones
culturales

Разнообразие форм
культурного
самовыражения

تنوع أشكال التعبير
الثقافي

文化表现形式
多样性



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

مؤتمر الأطراف في اتفاقية حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي

الدورة العادية السابعة

باريس، مقر اليونسكو، القاعة 2

7-4 حزيران/يونيو 2019

البند 15 من جدول الأعمال المؤقت: انتخاب أعضاء اللجنة

عملاً بأحكام المادة ١٦ من النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف، يقوم المؤتمر كل عامين بانتخاب نصف الدول الأعضاء في اللجنة.

القرار المطلوب: الفقرة 12

- 1 - طبقاً لأحكام الفقرتين 1 و 4 من المادة 23 من الاتفاقية، انتخب مؤتمر الأطراف في دورته العادية الأولى لجنة دولية حكومية لحماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي تتألف من 24 عضواً ويشار إليها فيما يلي باسم "اللجنة". وأجريت منذ ذلك الحين ستة انتخابات. ويرد في الملحق الأول عرضاً عاماً لنتائج تلك الانتخابات.
- 2 - وطبقاً للمادة 17.1 من النظام الداخلي، سألت الأمانة جميع الدول الأطراف قبل افتتاح الدورة الحالية لمؤتمر الأطراف بثلاثة أشهر، عما إذا كانت تعتزم أن تترشح لانتخابات اللجنة. وترد القائمة المؤقتة لترشيحات الدول الأطراف في الوثيقة DCE/19/7.CP/INF.3. وطبقاً للمادة 17.3، تُستكمل القائمة المؤقتة للترشيحات قبل افتتاح مؤتمر الأطراف بشمان وأربعين ساعة. ولن يُقبل أي ترشيح خلال الساعات الثماني والأربعين التي تسبق افتتاح المؤتمر.
- 3 - وتنص المادة ١٦ من النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف على أن مدة عضوية الدول الأعضاء في اللجنة هي أربع سنوات وفقاً لأحكام المادة ١٢٣، من الاتفاقية. ولا يجوز انتخاب دولة ما لعضوية اللجنة لفترتين متعاقبتين إلا إذا قدمت إحدى المجموعات الإقليمية ما يعرف باسم "حالة التعادل". وتعني "حالة التعادل" تطابق عدد الدول المرشحة وعدد المقاعد التي ينبغي شغلها.
- 4- وتنص المادة ١٥ من النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف على أن يتم هذا الانتخاب على أساس تشكيل المجموعات الانتخابية لليونسكو كما حددها المؤتمر العام لليونسكو. ووفقاً للممارسة المتبعة في المؤتمر العام لليونسكو، تتكون المجموعة الخامسة من مجموعتين فرعيتين إحداها للدول الأفريقية (الخامسة (أ)) والأخرى للدول العربية (الخامسة (ب)).
- 5 - ويجري الانتخاب على أساس مبدأ التناسب، أي بتقسيم عدد الأطراف في كل مجموعة انتخابية على عدد الأطراف في الاتفاقية وضرب النسبة المئوية الحاصلة بعدد المقاعد المتاحة. وفي 4 حزيران/يونيو 2019، باتت أحكام الاتفاقية سارية في 145 دولة طرفاً وفي إحدى منظمات التكامل الاقتصادي الإقليمي (انظر الملحق الثاني).
- 6 - وطبقاً للمادة ١٥ من النظام الداخلي، يكون التوزيع النسبي للمقاعد الأربعة والعشرين بين المجموعات الانتخابية الست لأغراض انتخاب أعضاء اللجنة الدولية الحكومية في الدورة العادية السابعة لمؤتمر الأطراف على النحو المبين في الملحق الثالث. ونظراً للتوزيع الإقليمي للدول الأطراف البالغ عددها 145 دولة، فإن حساب المقاعد بما يتناسب مع عدد الدول الأطراف في كل مجموعة يؤدي إلى تخصيص ما بين 2.318 و 6.290 مقعد لكل مجموعة انتخابية (انظر الملحق الثالث).
- 7 - ولكن فيما يخص توزيع المقاعد في اللجنة، فإن المادة 15.2 من النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف تنص على تخصيص ثلاثة مقاعد على الأقل وستة مقاعد على الأكثر لكل مجموعة انتخابية.
- 8 - واعتبر مؤتمر الأطراف أثناء انتخاب أعضاء اللجنة في دورته العادية الثانية أنه يتعين تطبيق المادة 15.2 من النظام الداخلي لضمان تخصيص الحد الأدنى من المقاعد (وهو ٣ مقاعد) لكل مجموعة من المجموعات الانتخابية وتوزيع ما تبقى منها على المجموعات الانتخابية الأخرى بالتناسب (انظر المحضر التفصيلي للدورة العادية الثانية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية حماية وتعزيز أشكال التعبير الثقافي، الفقرة ١١٠ من الوثيقة CE/11/3.CP/209/4).

9- وقد اعتمد مؤتمر الأطراف هذه المنهجية لدى تحديد أعضاء اللجنة في الانتخابات الذي جرت أثناء الدورات الثالثة والرابعة والخامسة والسادسة لمؤتمر الأطراف (انظر المحضر التفصيلي للدورة العادية الثالثة لمؤتمر الأطراف، الفقرة ١٥٢ من الوثيقة CE/13/4.CP/4، والمحضر التفصيلي للدورة العادية الرابعة لمؤتمر الأطراف، الفقرة 300 من الوثيقة CE/15/5.CP/4، والمحضر التفصيلي للدورة العادية الخامسة، الوثيقة DCE/17/6.CP/4، ومشروع المحضر التفصيلي للدورة العادية السادسة الوثيقة DCE/19/7.CP/4).

10- ولأغراض انتخاب أعضاء اللجنة في هذه الدورة العادية السابعة، وطبقاً للمادة 15.2، قد يرغب مؤتمر الأطراف، في أعمال مبدأ التناسب لتوزيع المقاعد الستة المتبقية على النحو الآتي:

الجدول: توزيع المقاعد بحسب المجموعات الانتخابية بالتناسب

المجموع	المجموعات						
	الأولى	الثانية	الثالثة	الرابعة	الخامسة (أ)	الخامسة (ب)	
العدد الأدنى للمقاعد الموزعة بحسب المجموعات الانتخابية (تطبيق المادة 15.2)	3	3	3	3	3	3	18
الحساب بالتناسب* لتوزيع المقاعد الستة المتبقية	24 دولة عضواً (=20.51٪)	23 دولة عضواً (=19.66٪)	32 دولة عضواً (=27.35٪)	لا ينطبق	38 دولة عضواً (=32.48٪)	لا ينطبق	117 دولة عضواً (=100٪)
عدد المقاعد التي يمكن توزيعها بالتناسب**	6 مقاعد x 20.51٪ = 1.230 مقعد	6 مقاعد x 19.66٪ = 1.179 مقعد	6 مقاعد x 27.58٪ = 1.641 مقعد	لا ينطبق	6 مقاعد x 32.75٪ = 1.949 مقعد	لا ينطبق	6
مجموع المقاعد التي يمكن توزيعها بحسب المجموعات الانتخابية***	3 + 1.230 = 4.230	3 + 1.179 = 4.179	3 + 1.641 = 4.641	3	3 + 1.949 = 4.949	3	24

أساليب الحساب طبقاً للمادة 15.2

* العدد الإجمالي للدول الأطراف من كل مجموعة من المجموعات الانتخابية ÷ العدد الإجمالي للدول الأطراف = نسبة الدول الأطراف من كل مجموعة من المجموعات الانتخابية مقارنة بالمجموع

** الحد الأقصى للمقاعد (6) التي يتعين توزيعها على المجموعات الانتخابية X نسبة الدول الأطراف من كل مجموعة من المجموعات الانتخابية = العدد الإضافي للمقاعد التي ينبغي توزيعها بالتناسب

*** الحد الأدنى للمقاعد بحسب المجموعات الانتخابية + العدد الإجمالي للمقاعد التي يتعين توزيعها بالتناسب = العدد الإجمالي للمقاعد التي يتعين توزيعها بحسب المجموعات الانتخابية

11- ويتعين على مؤتمر الأطراف أن يتفق على توزيع جميع المقاعد الشاغرة بحسب المجموعات الانتخابية. وتحقيقاً لهذا الغرض، يجوز له أن يستند إلى المادة 15.2 من النظام الداخلي، وفي هذه الحالة تُطبق الحسابات المعروضة في الجدول الوارد في الفقرة 10.

12- وقد يرغب مؤتمر الأطراف في اعتماد مشروع القرار التالي:

مشروع القرار 15 CP.7

إن مؤتمر الأطراف،

1 - وقد درس الوثيقة DCE/19/7.CP/15 وملاحظتها،

2 - يقرر لأغراض انتخاب أعضاء اللجنة في هذه الدورة أن توزع المقاعد الاثني عشر بين المجموعات الانتخابية على النحو التالي: المجموعة الأولى (...); والمجموعة الثانية (...); والمجموعة الثالثة (...); والمجموعة الرابعة (...); والمجموعة الخامسة (أ) (...); والمجموعة الخامسة (ب) (...).

الملحق الأول

أعضاء اللجنة الدولية الحكومية لحماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي

- 2017 2021	- 2015 2019	- 2013 2017	- 2011 2015	- 2009 2013	- 2007 2011	-2007 2009	
							المجموعة الأولى
	x				x		ألمانيا
			x				السويد
			x				سويسرا
	x			x		x	فرنسا
x						x	فنلندا
x				x		x	كندا
					x		لكسمبرغ
		x					المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية
		x				x	النمسا
					x		اليونان
							المجموعة الثانية
			x				أرمينيا
				x		x	ألبانيا
				x			بلغاريا
		x					بيلاروس
	x						تشيكيا
			x				مقدونيا الشمالية
	x						سلوفاكيا
						x	سلوفينيا
x					x		كرواتيا
x							لاتفيا
		x			x		ليتوانيا
							المجموعة الثالثة
x			x				الأرجنتين
		x					أوروغواي
	x						باراغواي
	x			x		x	البرازيل
	x						بيرو
			x				سانت فنسنت وغرينادين
		x			x		سانت لوسيا
						x	غواتيمالا

- 2017 2021	- 2015 2019	- 2013 2017	- 2011 2015	- 2009 2013	- 2007 2011	-2007 2009	
					x		عمان
			x				الكويت
x							مصر
	x						المغرب

* أُلغيت المادة 16 خلال الدورة العادية الرابعة لمؤتمر الأطراف لتمكين تونس من تمديد عضويتها للمرة الثانية على التوالي.

الملحق الثاني

الدول الأطراف في الاتفاقية

تاريخ إيداع الوثيقة	الدول	
2005/11/28	كندا	1
2006/3/29	موريشيوس	2
2006/7/5	المكسيك	3
2006/7/20	رومانيا	4
2006/7/31	موناكو	5
2006/8/4	بوليفيا	6
2006/8/9	جيبوتي	7
2006/8/31	كرواتيا	8
2006/9/5	توغو	9
2006/9/6	بيلاروس	10
2006/9/11	مدغشقر	11
2006/9/15	بوركينافاسو	12
2006/10/5	جمهورية مولدوفا	13
2006/10/16	بيرو	14
2006/10/25	غواتيمالا	15
2006/11/7	السنغال	16
2006/11/8	إكوادور	17
2006/11/9	مالي	18
2006/11/17	ألبانيا	19
2006/11/22	الكامرون	20
2006/11/29	ناميبيا	21
2006/12/15	الهند	22
2006/12/18	فنلندا	23
2006/12/18	النمسا	24
2006/12/18	فرنسا	25
2006/12/18	اسبانيا	26
2006/12/18	السويد	27
2006/12/18	الدنمارك	28
2006/12/18	سلوفينيا	29
2006/12/18	إستونيا	30
2006/12/18	سلوفاكيا	31
2006/12/18	لكسمبرغ	32
2006/12/18	ليتوانيا	33
2006/12/18	مالطة	34

تاريخ إيداع الوثيقة	الدول	
2006/12/18	بلغاريا	35
2006/12/19	قبرص	36
2006/12/21	جنوب أفريقيا	37
2007/12/22	آيرلندا	38
2007/1/3	اليونان	39
2007/1/16	البرازيل	40
2007/1/17	النرويج	41
2007/1/18	أوروغواي	42
2007/1/22	بنما	43
2007/1/30	الصين	44
2007/2/1	سانت لوسيا	45
2007/2/1	آيسلندا	46
2007/2/6	أندورا	47
2007/2/15	تونس	48
2007/2/16	الأردن	49
2007/2/19	إيطاليا	50
2007/2/27	أرمينيا	51
2007/3/12	ألمانيا	52
2007/3/13	شيلي	53
2007/3/14	النيجر	54
2007/3/16	البرتغال	55
2007/3/16	عمان	56
2007/4/16	كوت ديفوار	57
2007/5/4	جامايكا	58
2007/5/15	غابون	59
2007/5/22	مقدونيا الشمالية	60
2007/5/29	كوبا	61
2007/5/31	بنغلاديش	62
2007/7/6	لاتفيا	63
2007/8/3	الكويت	64
2007/8/7	فيتنام	65
2007/8/17	بولندا	66
2007/8/23	مصر	67
2007/9/19	كمبوديا	68
2007/10/5	نيوزيلندا	69
2007/10/15	منغوليا	70
2007/10/18	موزمبيق	71

تاريخ إيداع الوثيقة	الدول	
2007/10/24	طاجيكستان	72
2007/10/24	كينيا	73
2007/10/30	باراغواي	74
2007/11/5	جمهورية لاو الديمقراطية	75
2007/12/7	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	76
2007/12/20	بنين	77
2008/1/21	نيجيريا	78
2008/2/5	الجمهورية العربية السورية	79
2008/2/20	غينيا	80
2008/5/7	الأرجنتين	81
2008/5/9	المجر	82
2008/5/15	زيمبابوي	83
2008/6/17	تشاد	84
2008/6/19	السودان	85
2008/6/20	سيشيل	86
2008/6/24	الجيل الأسود	87
2008/7/1	جورجيا	88
2008/7/16	سويسرا	89
2008/9/2	إثيوبيا	90
2008/10/2	بربادوس	91
2008/10/14	بوروندي	92
2008/10/22	الكونغو	93
2009/1/15	غرينادا	94
2009/1/27	البوسنة والهرسك	95
2009/3/5	نيكاراغوا	96
2009/3/30	أفغانستان	97
2009/4/21	قطر	98
2009/7/2	صربيا	99
2009/9/18	أستراليا	100
2009/9/24	الجمهورية الدومينيكية	101
2009/9/25	سانت فنسنت وجرينادين	102
2009/10/9	هولندا	103
2009/12/14	غيانا	104
2010/2/8	هايتي	105
2010/2/15	أذربيجان	106
2010/2/18	ليسوتو	107
2010/3/10	أوكرانيا	108

تاريخ إيداع الوثيقة	الدول	
2010/3/16	ملاوي	109
2010/4/1	جمهورية كوريا	110
2010/6/17	غينيا الاستوائية	111
2010/7/26	ترينيداد وتوباغو	112
2010/8/12	تشيكيا	113
2010/8/31	هندوراس	114
2010/9/28	جمهورية الكونغو الديمقراطية	115
2011/3/15	كوستاريكا	116
2011/5/26	غامبيا	117
2011/10/18	جمهورية تنزانيا المتحدة	118
2011/12/8	فلسطين	119
2012/1/12	إندونيسيا	120
2012/2/7	أنغولا	121
2012/5/11	جمهورية أفريقيا الوسطى	122
2012/6/6	الإمارات العربية المتحدة	123
2012/7/16	رواندا	124
2012/10/30	إسواتيني	125
2013/3/19	كولومبيا	126
2013/4/25	أنتيغا وبربودا	127
2013/5/28	فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)	128
2013/6/4	المغرب	129
2013/7/2	السلفادور	130
2013/7/22	العراق	131
2013/8/9	بلجيكا	132
2013/11/20	جزر القمر	133
2014/12/29	البهاما	134
2015/2/26	الجزائر	135
2015/3/24	بليز	136
2015/3/24	موريتانيا	137
2015/4/8	أوغندا	138
2015/8/7	دومينيكا	139
2015/10/23	ساموا	140
2016/1/20	غانا	141
2016/3/9	جنوب السودان	142
2016/4/26	سانت كيتس ونيفيس	143
2016/10/31	تيمور - ليشتي	144
2017/11/2	تركيا	145

الملحق الثالث

توزيع المقاعد الأربعة والعشرين بين الدول الأطراف البالغ عددها 145
بحسب المجموعات الانتخابية بالتناسب

المجموعات						
الأولى	الثانية	الثالثة	الرابعة	الخامسة (أ)	الخامسة (ب)	
إسبانيا	أذربيجان	الأرجنتين	أستراليا	إثيوبيا	الأردن	1
ألمانيا	أرمينيا	إكوادور	أفغانستان	أنغولا	الإمارات العربية المتحدة	2
أندورا	إستونيا	أنتيغا وبربودا	إندونيسيا	أوغندا	تونس	3
آيرلندا	ألبانيا	أوروغواي	بنغلاديش	بنين	الجزائر	4
آيسلندا	أوكرانيا	باراغواي	تيمور - ليشتي	بوركينافاسو	الجمهورية العربية السورية	5
إيطاليا	بلغاريا	البرازيل	جمهورية كوريا	بوروندي	السودان	6
البرتغال	البوسنة والهرسك	بربادوس	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	تشاد	العراق	7
بلجيكا	بولندا	بليز	ساموا	توغو	عمان	8
تركيا	بيلاروس	بنما	الصين	جزر القمر	فلسطين	9
الدانمرك	الجزيل الأسود	بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)	فيتنام	جمهورية أفريقيا الوسطى	قطر	10
السويد	تشيكيا	بيرو	كمبوديا	جمهورية تنزانيا المتحدة	الكويت	11
سويسرا	مقدونيا الشمالية	ترينيداد وتوباغو	منغوليا	جمهورية الكونغو الديمقراطية	مصر	12
فرنسا	جمهورية مولدوفا	جامايكا	نيوزيلندا	جنوب أفريقيا	المغرب	13
فنلندا	جورجيا	البهاما	الهند	جنوب السودان	موريتانيا	14
قبرص	رومانيا	الجمهورية الدومينيكية	جيبوتي			15
كندا	سلوفاكيا	دومينيكا	رواندا			16
لكسمبرغ	سلوفينيا	سانت فنسنت وغرينادين	زيمبابوي			17
مالطة	صربيا	سانت كيتس ونيفس	السنغال			18
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية	طاجيكستان	سانت لوسيا	إسواتيني			19
موناكو	كرواتيا	السلفادور	سيشل			20

المجموعات						
الخامسة (ب)	الخامسة (أ)	الرابعة	الثالثة	الثانية	الأولى	
	غابون		شيلي	لاتفيا	النرويج	21
	غامبيا		غرينادا	ليتوانيا	النمسا	22
	غانا		غواتيمالا	المجر	هولندا	23
	غينيا		غيانا		اليونان	24
	غينيا الاستوائية		فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)			25
	الكامرون		كوبا			26
	كوت ديفوار		كوستاريكا			27
	الكونغو		كولومبيا			28
	كينيا		المكسيك			29
	ليسوتو		نيكاراغوا			30
	مالي		هايتي			31
	مدغشقر		هندوراس			32
	ملاوي					33
	موريشيوس					34
	موزمبيق					35
	ناميبيا					36
	النيجر					37
	نيجيريا					38
14	38	14	32	23	24	المجموع (144)
9.66	26.21	9.66	22.06	15.86	16.55	% (100)
2.318	6.290	2.318	5.294	3.806	3.972	المقاعد (24)